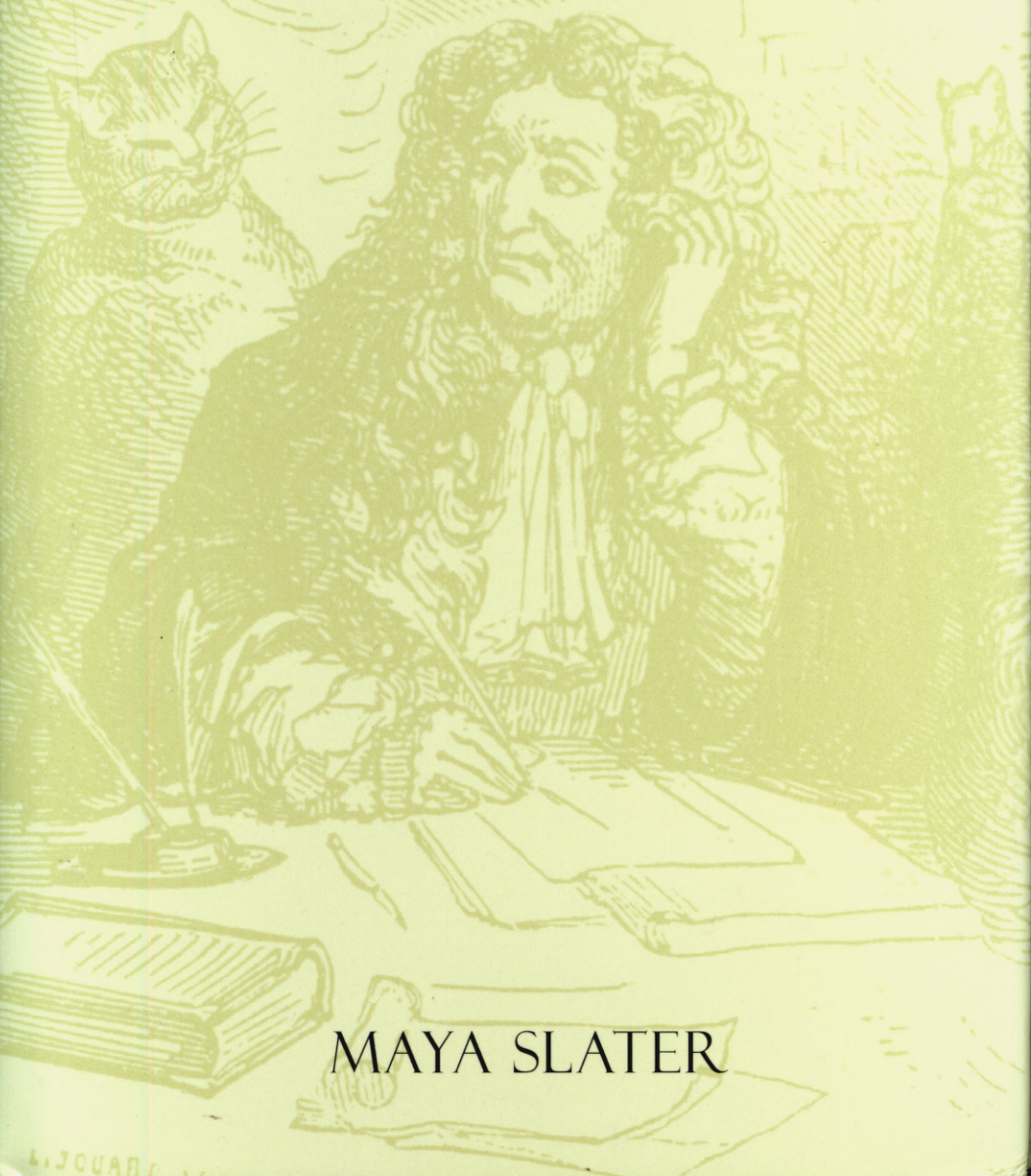


THE CRAFT OF LA FONTAINE



MAYA SLATER

The Craft of La Fontaine

MAYA SLATER



THE ATHLONE PRESS
LONDON



MADISON • TEANECK
FAIRLEIGH DICKINSON UNIVERSITY PRESS

First published in 2000 by
THE ATHLONE PRESS
A Continuum imprint
The Tower Building, 11 York Road, London SE1 7NX

U.S. edition published 2001 by
Associated University Presses, 440 Forsgate Drive, Cranbury,
NJ 08512 USA

© Maya Slater 2000

Maya Slater has asserted her right under the Copyright, Designs and
Patents Act 1988, to be identified as the author of this work

British Library Cataloguing in Publication Data
*A catalogue record for this book is available
from the British Library*

ISBN 0 485 11567 0 HB

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Slater, Maya.

The Craft of La Fontaine / Maya Slater.

p. cm.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 0-8386-3920-8 (alk. paper)

1. La Fontaine, Jean de, 1621-1695. Fables. 2. La Fontaine, Jean de,
1621-1695--Technique. I. Title.

PQ1808 .S53 2001

841'.4--dc21

00-053552

All rights reserved. No part of this publication may be
reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in
any form or by any means, electronic, mechanical,
photocopying or otherwise, without prior permission
in writing from the publisher

Typeset by Columns Design Ltd, Reading
Printed and bound in Great Britain by
MPG Books Ltd, Bodmin, Cornwall

Contents

<i>Note on the Translations</i>	vii
<i>Acknowledgments</i>	vii
INTRODUCTION	viii
I STYLE	1
Chapter 1. The Practical Craftsman	3
Chapter 2. Conjuring with Style	23
II IMAGERY	47
Chapter 3. Imagery: The Man in the Animal	49
Chapter 4. Hidden Images	70
III ANIMALS	95
Chapter 5. Animal Creations	97
Chapter 6. Reasoning Animals	113
Chapter 7. The Presentation of Talking Animals	124
IV CHARACTERS	149
Chapter 8. Neglected Protagonists	151
Chapter 9. The Poet's Voice	171

V CREATING A WORLD

Chapter 10. Echoes and Allusions – Creating a world	201
<i>Epilogue</i>	222
<i>Notes</i>	227
<i>Bibliography</i>	245
<i>Index</i>	249